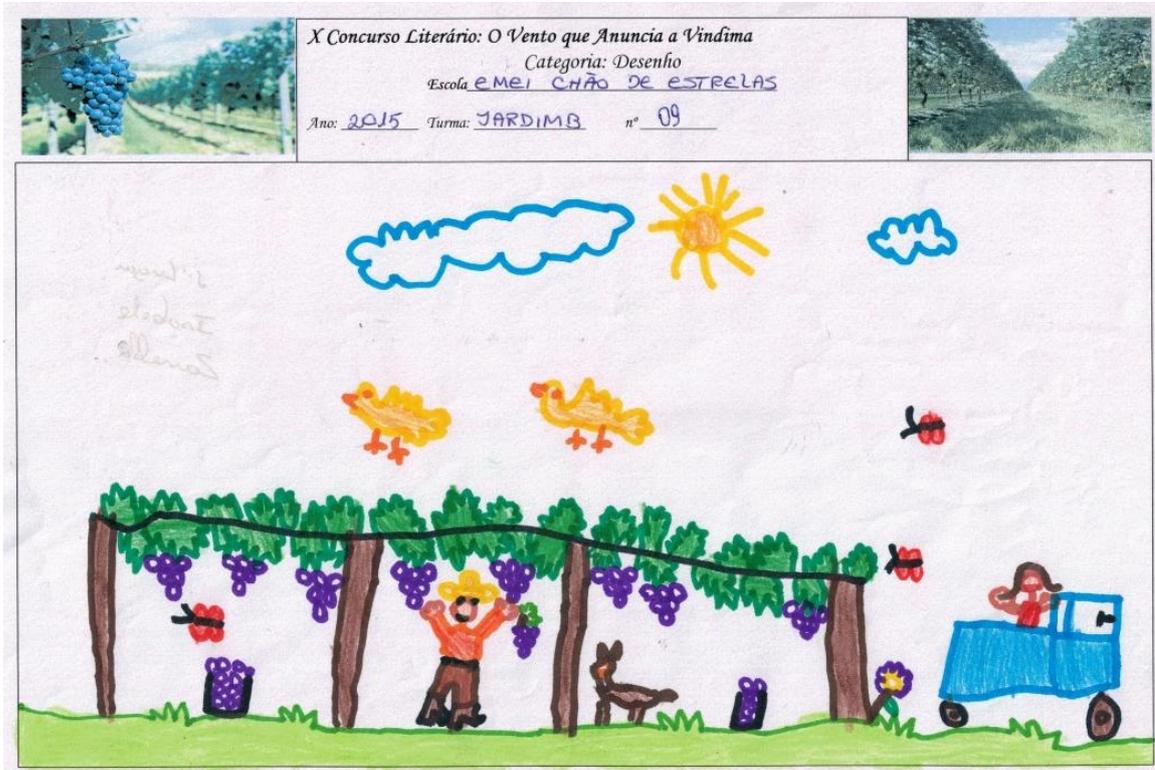


X CONCURSO LITERÁRIO OSCAR BERTHOLDO – 2015

“O VENTO QUE ANUNCIA A VINDIMA”

CATEGORIA EDUCAÇÃO INFANTIL

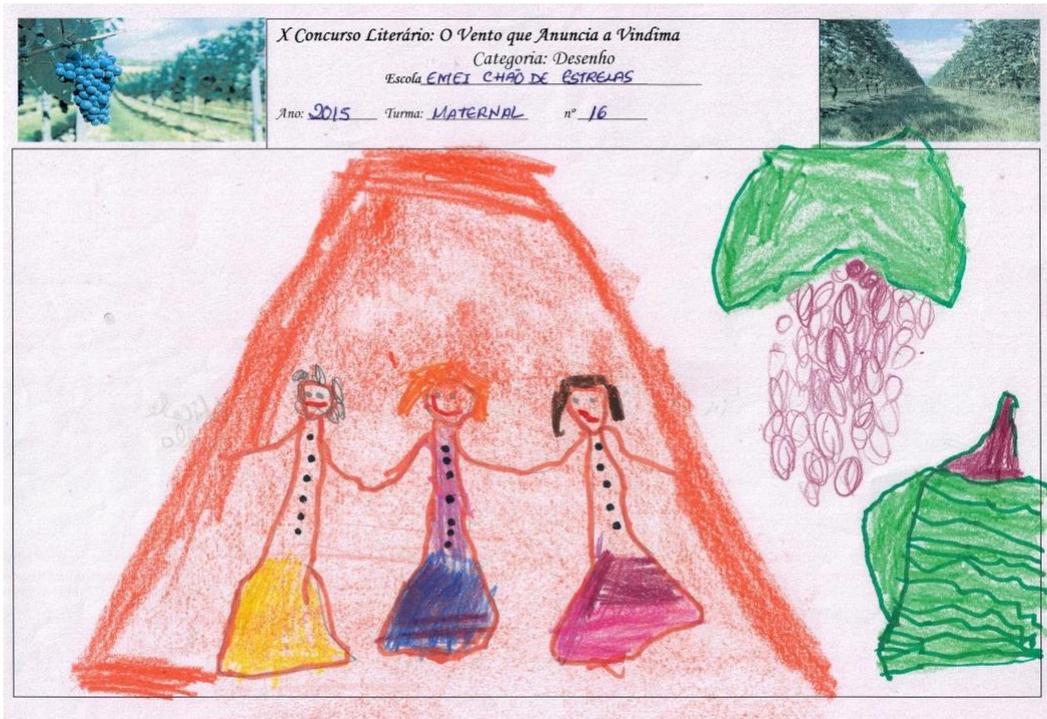
1º LUGAR: ISABELLI SERAFIN ZANELLA



2º LUGAR: PEDRO HENRIQUE SARTORI DA SILVA



3º LUGAR: NICOLE DALLÓ

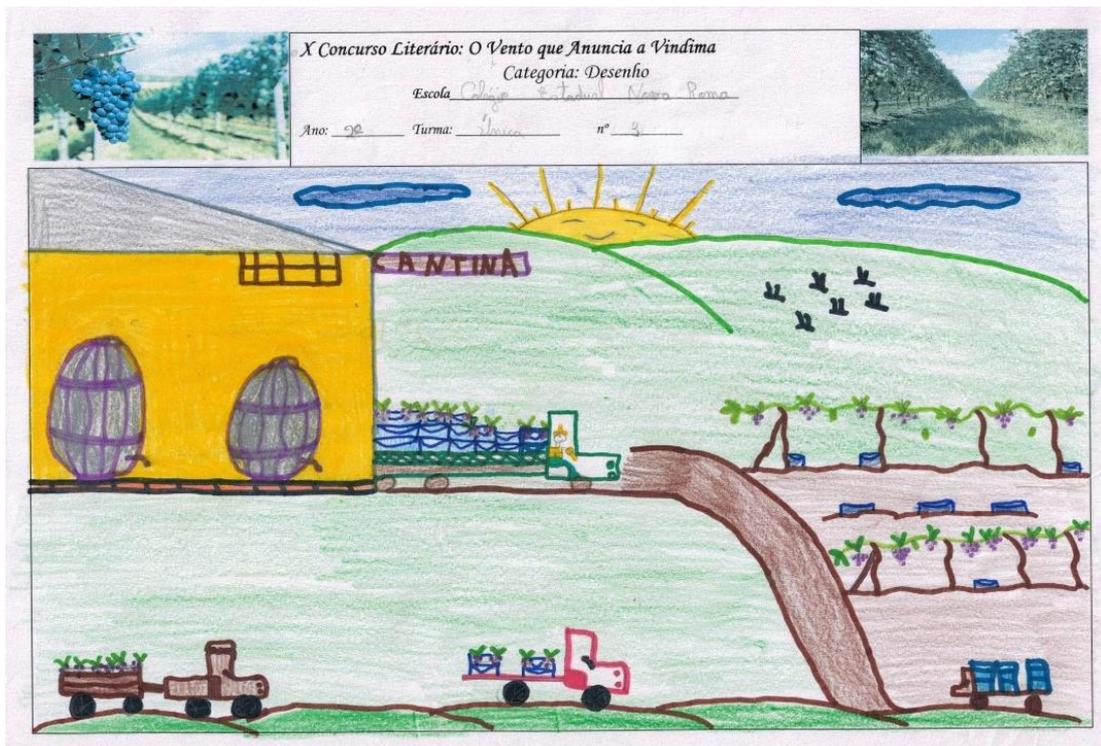


CATEGORIA 1º E 2º ANO

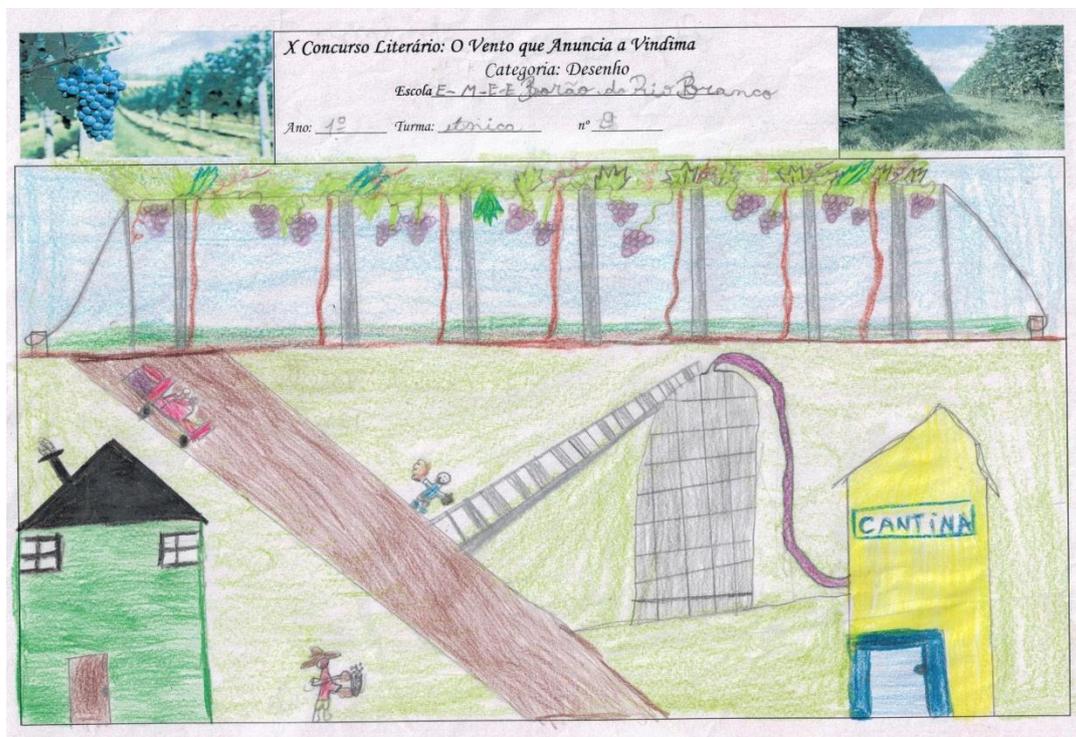
1º LUGAR: DIANDRA ZANELLA



2º LUGAR: DAIANA SOLDERA



3º LUGAR: LEONARDO TOSETTO

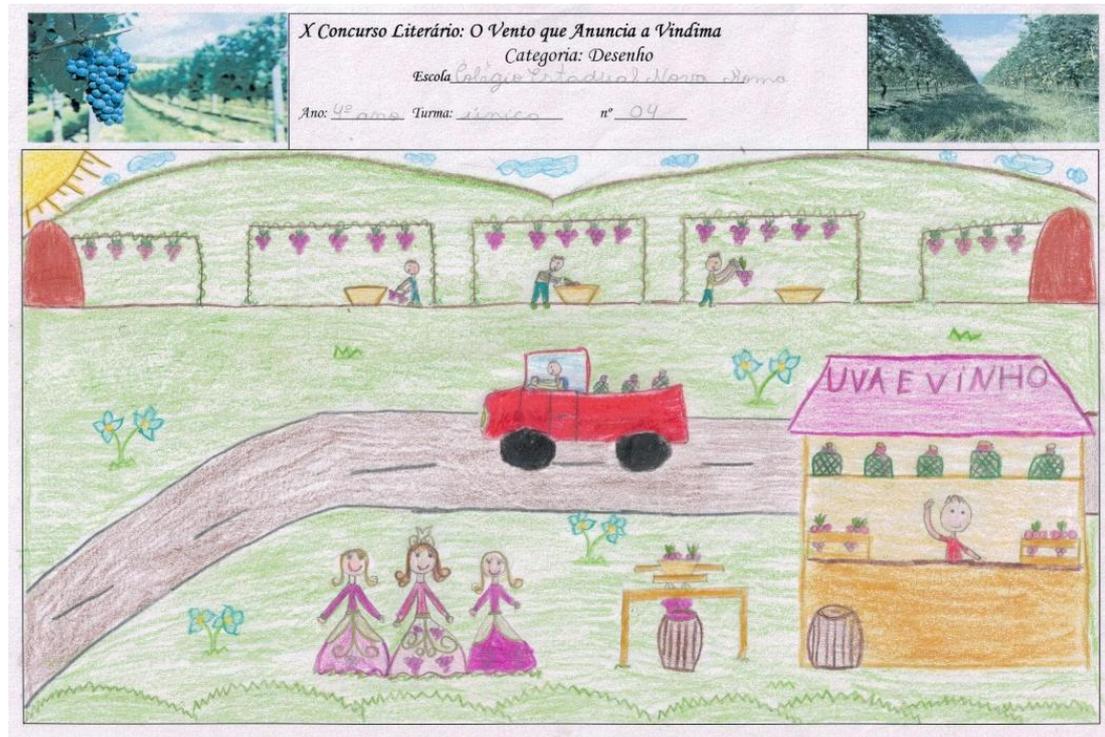


CATEGORIA 3º E 4º ANO

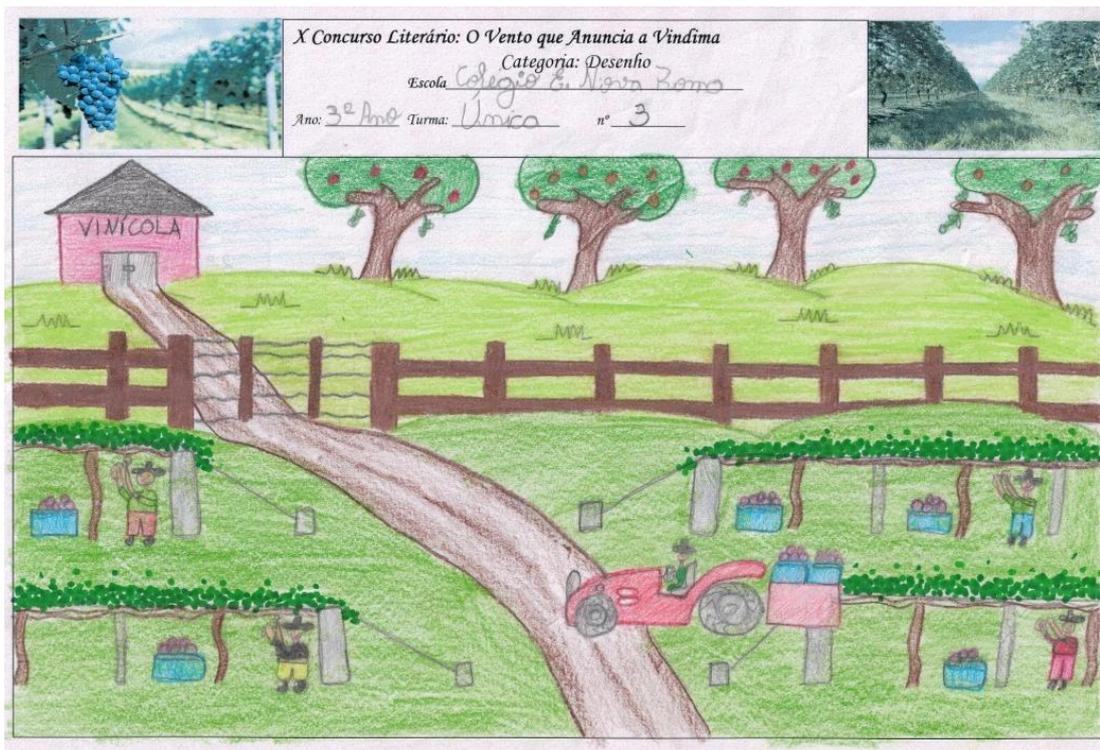
1º LUGAR: LETÍCIA BONETTI



2º LUGAR: CAMILA QUINTEIRO PAULON



3º LUGAR: BRENO GIRELLI



CATEGORIA 5º E 6º POESIA  
1º LUGAR: NICOLE DE BORTOLI

**A Vendemmia chegou**

A cada dois anos,  
O vento vem anunciar,  
La Prima Vendemmia está chegando,  
Vamos prestigiar!

Na época da vendemmia,  
Os parreirais se enchem de cor,  
Uvas começam amadurecer,  
Feliz e orgulhoso é o agricultor,  
Que contribui para tudo isso acontecer!

Na festa de La Prima Vendemmia,  
Há apresentações locais e nacionais,  
Feira agroindustrial,  
E visitação aos parreirais,  
Onde é feita a degustação de uvas e de produtos coloniais.

A regina e as principessas,  
Em coletividade,  
Tem enorme responsabilidade  
De divulgar a festa e representar a cidade.

A cada dia que passa  
A cada vento que sopra  
Nova Roma do Sul tem mais história  
Cultura e tradição,  
Desde os antepassados  
Até a recente população!

CATEGORIA 5º E 6º POESIA  
2º LUGAR: JÚLIA MARIN LODI

**A colheita da uva**

O agricultor sente muito orgulho  
de estar colhendo a sua produção  
pois trabalhou o ano inteiro  
com empenho e dedicação.

Uva, produto agrícola da nossa região  
base da economia de nossa população  
muito boa para degustar  
que encanta a quem saborear.

Uva Rosa, Niágara, Isabel, Bordô e muito mais  
são uvas de valor sem igual  
que transformam nosso vinho  
numa bebida nacional.

Sol, chuva, clima e temperatura  
são algumas das condições ideais  
para uma boa colheita  
nos grandes e verdejantes parreirais.

Cuidados com o solo e defensivos agrícolas  
eis alguns dos lembretes  
poda, brotamento, produção e colheita  
dá emprego a muita gente.

La Prima Vendemmia  
a festa mais bela do município  
de alegria, cores, ansiedade e emoção  
celebra o início da primeira colheita  
resgatando a nossa tradição.

Venha para Nova Roma do Sul  
nosso município conhecer  
localizado na Serra Gaúcha  
você não irá esquecer.

CATEGORIA 5° E 6° POESIA  
3° LUGAR: GIAN JOSÉ STEFAN VOLPATO

**La Vindima**

*La nostra ua a gha gusto*

*De fiuri, la venhe*

*Per tutti e vinhai*

*Noantri guemo soffrio*

*Tutti temporai e vendavai*

*Quase tutti vinhai*

*I ze stati medi spacai.*

*I produturi se*

*Ga se desanimai*

*Ma la ua*

*I zem dati ligar le cai.*

*La festa da Vindima*

*Tutti indemo*

*Per nostra alegria*

*Nantri festejemo.*

*Na festa vamos participar*

*E te a gincana demo jugar*

*Noantri da escola demo apresentar*

*Tarantela Napolitana andiemo dançar.*

*Nantri semo contenti*

*Per festejiare*

*La Più Bella Ragazza*

*E a ze na graça.*

CATEGORIA 7°, 8 E 9° ANO  
1° LUGAR: MARTINA TESSARO

**Vento, messaggio di Vendemmia!**

*Prime persone di mattina a ascoltare,  
il vento che disse è tempo di vendemmia.  
con il sole che sorge dalle colline,  
inizia un nuovo giorno di vendemmia.*

*La stretta, lunga strada,  
e il piccolo cuore, ma pieno di amore,  
canta con il vento  
un altro giorno stai contento.*

*In un bel giorno,  
il vento il transporta il odore,  
odore de alcuni filari de vigne,  
odore de le uve già pronti e maturi!*

*Vento, il annunciatore di vendemmia,  
Vento, amico fedele e compagno,  
toglie la tristezza e lasciare la gioia nel cuore.*

*Vento, messaggio di vendemmia!*

*Dobbiamo scumiciar la vendemmia,  
perché le vigne sono in attesa per noi,  
la regina d'Italia,  
è vita, è nostra vita!*

*Il vento ci porta ai vigneti,*

*i con essa, nostra emozioni sono mescolati,  
rendendo la giornata diventa ancora più bello e mágico,  
e i colori, e sapori, si fondono, dando vita ai vigneti.*

*Mani toccano delicadamente i grappoli,  
rimuovere uno per uno,  
preenchendo il cesto vuoto,  
i riempire i cuore di speranza.*

*La uva che raccogliamo,  
andrà ala mensa,  
ci si gira a vino,  
il vino compagno nelle fredde notti invernali.*

*Poi, un altro giorno è finita,  
con il sole che scende verso l'orizzonte,  
cuore pieno di gioia i di speranza,  
per fenio un'altra giornata di vendemmia.*

*Doman, inizia un nuovo giorno,  
un altro vento viene,  
che ci porta il messaggio,  
de una nuova giornata di vendemmia!*

CATEGORIA 7º, 8 E 9º ANO  
2º LUGAR: POLIANA FORLIN

**É tempo de anunciar a vindima**

Em 1994 a escolha de “La Più Bella Ragazza” começou  
“Regina e principessas” foram escolhidas  
Para representar com louvor  
Uma das tradições antigas.

1995 chegou  
E o vento soprou  
O prefeito Aldo Panazzolo uma ideia anunciou  
Foi assim que a “La Prima Vendemmia” iniciou.

A festa da colheita da uva  
Que por todos é conhecida  
Nos recorda do sabor e da importância  
Deste produto que para nós é sinônimo de vida.

Janeiro é sempre uma data esperada  
Pois é nessa época que tudo se inicia  
Principalmente a “Vindima”  
Que é esperada o ano inteiro com muita euforia.

Entre a poda e a colheita  
Os agricultores enfrentam grandes dificuldades  
As conhecidas “brina e tempesta”  
É realidade em muitas cidades.

Quando janeiro chega  
O vento traz a uva e seu aroma  
Que intensifica as belezas  
Da nossa querida Nova Roma.

CATEGORIA 7º, 8 E 9º ANO  
3º LUGAR: ELOÍSA MAGNAGUAGNO

**“La bela Vendemmia”**

Aqueles galhos sem folhas  
se transformam em verdes parreirais  
com uvas bem docinhas  
que todos podem provar.

Nossa safra a coisa mais bela  
embaixo dos parreirais  
o aroma nos embriaga  
o sabor não tem igual.

Os agricultores muito orgulhosos  
trabalham sem cessar  
com ajuda de toda família  
não tem tempo de descansar  
pois a safra não pode esperar.

Os belos cachos de uva  
vão nossa safra enfeitar  
e todos os visitantes  
também poderão degustar.

Os nossos agricultores  
que tanto se dedicaram  
poderão agora colher  
esses belos frutos  
que tanto desejaram.

CATEGORIA ENSINO MÉDIO  
1º LUGAR: NATÁLIA POZZER VOLPATO

**O amanhecer de um novo dia**

No amanhecer calmo  
onde o sol vem chegando  
o homem vai acordando,  
para começar mais um dia  
a sua rotina cansativa,  
o seu trabalho exaustivo.  
Mas aos poucos a satisfação vem chegando  
com a uva que vai se transformando  
e o sabor em cada cacho se formando,  
trazendo ao trabalhador  
a alegria de ser um sonhador,  
e os poucos poder contemplar  
a bela fartura que começa a se observar  
e em cada parreira poder apreciar  
aquela bela uva que começa a se formar.  
Trazendo para a população,  
que já começa a comemoração  
a alegria de cultivar este chão  
para contemplar esta magnífica satisfação.

CATEGORIA ENSINO MÉDIO  
2º LUGAR: DAIANE DE OLIVEIRA

**NOSSA SAFRA**

Nova Roma está simbolizada,  
Pela uva cultivada.  
E pela linda festa aqui realizada  
Que com orgulho é preservada.

Aqui a nossa plantação  
É muito bem cuidada.  
Todo trabalho é feito com dedicação,  
E a uva sempre bem tratada.

Uma nova safra está por vir,  
Para a felicidade dos trabalhadores.  
Que assim vão poder sentir,  
Honra de serem agricultores.

Cheio de riquezas este lugar,  
Os turistas aqui vem visitar.  
Para nossa uva e nosso vinho degustar  
E depois bem do nosso município, falar.

Feliz eu sou por possuir esta cultura  
Não só repleta de riquezas  
Mas sim de farturas.

CATEGORIA ENSINO MÉDIO  
3º LUGAR: PRISCILA DONADEL

**A nossa Vindima**

A época está chegando,  
É tempo de festejar,  
Nossa uva cultivada,  
Todos querem anunciar.

Quem quiser saber de onde vem,  
Sente o cheirinho que o vento traz,  
É o vento anunciando a chegada da uva,  
E a escolha da ragazza dias atrás.

Oh nossa nova Roma do Sul!  
Cidade cheia de parreirais,  
Terra de Oscar Bertholdo,  
Poeta que não esqueceremos jamais.

Da nossa uva vem o vinho gostoso,  
Com um gosto precioso.  
Feito por nossas mãos que vem  
anunciando carinho do nosso povo.

Venha conhecer a nossa cidade,  
Aqui a alegria não tem idade.  
A cada dois anos anunciamos  
A maior festa da nossa comunidade.

CATEGORIA COMUNIDADE  
1º LUGAR: MARISTELA TOCHETTO LIZOT

**LEMBRANÇAS**

É fim de tarde  
E o calor dá lugar à brisa serena  
O cheiro se dissipa no ar  
E faz lembrar a infância...  
O barulho é suave como uma canção de ninar  
E o trabalho fica para o outro dia.  
É hora do descanso  
Hora de sentar junto a grande mesa, - Sí...la tola é granda e  
piena, la fameia l'e granda! –  
E sentir a presença do amor.  
A comida é farta, o vinho tem o sabor do trabalho  
E o brinde comove!!!  
Com um novo amanhecer  
Chega o tempo de vindima.  
Tempo da colheita dos frutos da terra,  
Dos frutos acompanhados desde o broto,  
Do doce que invae a memória.  
São as uvas da lembrança dos avós queridos  
Da infância sem compromisso,  
Do “vinhal” com perfume e cor!  
E a uva se faz sabor na boca do menino e do ancião  
E vai para a taça do vinho  
Que celebra o sangue derramado...  
E o vento traz à memória  
Um tempo que ficou lá atrás  
Mas que pode ser vivido numa nova colheita.

CATEGORIA COMUNIDADE

2º LUGAR: FERNANDA ZATTI

**La brina, el sol, la vidima**

En meso i vale e montagne  
Un vento distante vegne dir-me  
Che a brina sù te el vigne a scumissia far-se

Lora la brina, la zola come el vento,  
La và distante.  
Perchè le vigne ze drio esser bruscae.

La mùsica,  
Le persone,  
El setimento,  
L'amor,  
El lavoro soto vignal,  
El vento de distante vardà.  
E el nono drio bruscar le vigne me vede e me parlà:  
Bambina tchapa el vin, salame e formai, ze hora dell'a colassion.

La primavera e el sol con tutto sù amore  
Vegne dir che i buti scumissia vegnhe fora.  
La vindima ze drio rivare  
El lavoro de tanta gente.  
Ze hora de ricordace de i nostri veci, co i è vegnesti d'Itàlia.  
El vento dell'a speransa i gà portà quà.

Com'è bela a nostra vindima, com'è melodiosa.  
E el vento che la porta le poético  
Basta veder con alegria, amore e simpatia  
Quel que zè solque brina tel scumissio, desso zela vindima.

Viva! Viva! La Vindima

CATEGORIA COMUNIDADE  
3º LUGAR: ANDREIA FRARON

**O VENTO QUE ANUNCIA A VINDIMA**

Por ente lindos campos se aproxima  
O esperado tempo da vindima  
Trazendo consigo o ardor  
De uma colheita aguardada com amor

Sinto no ar um clima  
De expectativa e alegria  
Olho pro horizonte e vejo  
A vindima e seu cortejo

Em julho, as parreiras secas  
Intensos dias de labuta  
É hora da poda  
Prenúncio da nova colheita

Em meio às geadas  
A poda se finda  
Inicia a primavera  
A safra anuncia sua vinda

Setembro irradia seu poder  
As vinhas iniciam a brotar  
As parreiras de outrora secas  
Os montes e vales a verdejar

Outubro, Novembro e Dezembro  
As uvas a florescer e crescer  
O calor do sol se intensifica  
Para os corações aquecer

Janeiro chegou!  
É época de comemoração  
La Prima Vendemmia:  
Alegria ao coração

Dias de intenso calor  
Árduo trabalho e dedicação o amor pelas vinhas  
É a linha em que se caminha.

Fevereiro a colheita a todo vapor  
De sol a sol, cacho a cacho  
Cada cesto é preenchido com amor  
De um trabalho recompensado

Eis que a vindima se finda!  
Período de descanso e preparo  
Dentro de alguns meses  
Inicia-se de novo o trabalho.

E assim passa ano a ano,  
Passam estações, passam meses.  
O vento que anuncia a vindima  
De nós sempre se aproxima.

Traz consigo o aroma da uva,  
Da terra molhada pela chuva.  
Deixa-nos com uma nostalgia  
Que só o tempo alivia.

E assim o vento que anuncia a vindima  
Faz seu percurso dia-a-dia  
De norte a sul, leste a oeste  
Levando consigo essa alegria

Ano a ano aguardamos seu retorno  
Com esperança de um tempo novo.  
O vento que anuncia a vindima  
Traz até nós a esperança a cada vez que se aproxim

